

INDEPENDENCIA 14



El Presidente electo Jose P. Laurel fotografiado esta mañana en el momento histórico en que anunciaba a todo el mundo por medio de una radiación mundial que la proclamación de la Independencia de Filipinas tendrá lugar el jueves proximo, 14 del actual. El acto que tuvo lugar en un despacho en el Departamento del Interior, fue presenciado por todos los miembros de la Comisión Preparatoria para la Independencia, altos oficiales japoneses y representantes de la prensa.

Proclamación de la Republica Filipina el jueves proximo

Así lo ha anunciado hoy el Presidente Laurel al mundo entero en diseminación internacional; invita al pueblo a celebrar el día glorioso

"Habiéndose dado todos los pasos preparatorios necesarios para la Independencia Filipina, por la presente se anuncia que su proclamación tendrá lugar el jueves, 14 de octubre de 1943. Pido al pueblo filipino que se prepare y espere con entusiasmo el advenimiento del glorioso día que marcará la realización de la secular y sacra aspiración de nuestro pueblo.

"JOSE P. LAUREL
Presidente de la Comisión Preparatoria para la Independencia Filipina"

Este comunicado fue leído por el Presidente Laurel durante una diseminación internacional por radio que hizo a las 11:00 de esta mañana desde su despacho en el Departamento del Interior. La lectura del comunicado se hizo en presencia de todos los miembros de la Comisión Preparatoria para la Independencia, altos oficiales japoneses y los representantes de la prensa.

El Presidente Laurel, después de leer el comunicado, pronunció el siguiente breve discurso:

"Según la declaración anterior, la Independencia de Filipinas será proclamada en el día anunciado, 14 de octubre de 1943, una semana más o menos desde hoy. Ese día será un día de reposo de la República Filipina."

inspired de Filipinas denota significa no solo gobierno propio, sino la realización de la aspiración secular y sagrada de los filipinos a conquistar personalidad política e internacional. 16' es pido, por tanto mis queridos compatriotas, que toméis parte en dicho glorioso acontecimiento. "Yo sé que mi pueblo está sufriendo en medio de tremendas dificultades causadas por la conflagración mundial. Pero los filipinos no son ninguna excepción. Todos los pueblos están sufriendo a causa de esta vasta conflagración mundial. Yo sé que muchos de mis compatriotas han sufrido injusticias y desinteligencias. Sé que muchos han quedado inutilizados e invalidos, especialmente los que combataron las armas y lucharon en los campos de batalla de Corregidor y Bataan. Se qu' muchos han perdido a sus seres queridos, sus padres, hermanos, incluso prometidos, pero yo pido a todos que sequen sus lágrimas, puesto que ningún sacrificio es lo bastante grande que no pueda hacerse en interés de la libertad, en interés de aquel ideal por cuyo logro nuestros héroes y mártires murieron.

"Por tanto, pido a todos mis compatriotas, en vista de lo declarado, y no solo a mi pueblo, sino al mundo entero que en dicho fecha vengan y se unan con nosotros no solo en la celebración del glorioso día, sino que después ayuden en la reconstrucción que debo emprenderse para hacer de nuestro país una nación concreta para disfrutar de las libertades de la libertad y de la prosperidad."

Como Presidente de la Comisión Preparatoria para la Independencia de Filipinas, el electo Presidente de Filipinas, José P. Laurel, leyó al pueblo, a las 11:00 de la mañana de hoy, por conducto de la estación diseminadora KZRH, el siguiente comunicado que anuncia a todos los filipinos la proclamación de la Independencia de Filipinas para el jueves de esta semana que viene, 14 de octubre de 1943.

Roosevelt repite que el fin de la guerra esta muy lejano aun

Y el Sub-Secretario de Guerra Patterson advierte que cualquiera creencia de que Alemania y Japon estan a punto de desquiciarse es infundada

Libsoa, 5 de octubre.—(De la Agencia Domet) Repitiendo las recientes repetidas advertencias de las autoridades militares americanas, el Presidente Franklin D. Roosevelt, en un discurso por radio esta noche, declaró al pueblo que el fin de la guerra está todavía muy lejano.

El discurso de Roosevelt tenía por objeto pedir el apoyo del pueblo a la campaña recién inaugurada de fondos nacionales de guerra. El Presidente recalco que la cooperación del pueblo es necesaria para determinar la "fin de la guerra" y sus necesidades correspondientes.

Patterson advierte que no hay motivos para ser optimista (De la Agencia Domet) Libsoa, 5 de octubre.—El Sub-Secretario de Guerra de Estados Unidos Robert Patterson ha reiterado este día que cualquier optimismo en suponer que Alemania y el Japon están a punto de desquiciarse y que las naciones anti-Eje se hallan cerca de una victoria completa en la guerra. (Continúa en la página 5)

EN MANILA 500 SE HAN RENDIDO

Se recuerda que el último plazo a guerrilleros expirará mañana

Cerca de 500 guerrilleros se han rendido ya hasta ayer tarde a los marines del distrito en Manila. Armas de fuego y otros mortíferos también han sido presentados en relación con los esfuerzos que hacen el Alcalde y los jefes, presidentes y líderes de las asociaciones de vecinos por la pacificación de la ciudad.

Consecuente con el anuncio del Alcalde que extiende el plazo para la rendición de los guerrilleros hasta mañana día 8, se ha anunciado también que la fecha para el juramento de lealtad de todos los que se han presentado será el sábado, 9 del actual, a las 10 de la mañana, en el patio del City Hall. Siendo mañana el último día del plazo para la rendición pacífica de todos los guerrilleros en Manila, el Alcalde hace su última declaración. (Continúa en la página 5)

EL EJERCITO HA DONADO IMPLEMENTOS AGRICOLAS

Apoyo de labranza incluyendo tres decenas y bota, que valen P5,000 fueron entregados por el Ejército Imperial Japonés a la Asociación Nacional Cooperativa de Productores de Arroz para su distribución entre los arroceros. Estos apso fueron trasladados ayer al peso bajo del edificio de hacienda donde tiene su oficina la asociación.

En el entretanto, la junta directiva de la organización aprobó ayer una resolución expresando su gratitud a la Comisión Ejecutiva y a la Administración Militar Japonesa por su gran interés en el bienestar de los agricultores y por aumentar el precio del palay. Los arroceros, por medio de esta resolución, prometeron prestar toda su cooperación al gobierno en su esfuerzo de aumentar la producción arrocera del país.

Cuidado que hay carne infectada

En vista de las numerosas enfermedades contagiosas de los animales que son transmitidas al hombre, tales como la tuberculosis, el antrax, la hidrofobia y el tétano, el Director Gregorio San Agustin, de la Oficina de Zootecnia, expidió ayer una advertencia a las amas de casa de Manila, escocariéndolas que no compren carne de vaca, cerdo y otras, que los traficantes clandestinos venden de puerta en puerta.

Estas carnes de contrabando. (Continúa en la última página)

Otros dos destructores ingleses hundidos por submarinos japoneses

(Especial a LA VANGUARDIA) Desde una base japonesa en el sur del Pacifico, 6 de octubre.—Descubriendo tres destructores ingleses que navegaban en el sur del Pacifico, 6 de octubre, los submarinos japoneses los atacaron, hundiendo dos de ellos con impactos de varios torpedos.

Los destructores hundidos eran de la clase Admiralty C.

Un avión enemigo abatido y otro destruido en Ambon (De la Agencia Domet) Desde una base japonesa en el sur del Pacifico, 6 de octubre.—Aviones de combate japoneses abatieron un avión enemigo y destruyeron tremendamente otro en un combate aéreo habido el día del actual, cuando una formación de 13 bombarderos Consolidated 21 intentó atacar posiciones japonesas en Ambon, isla de Ambon. No se causaron daños a los japoneses. Ser destruidos y tres destruyeron en Bougainville (De la Agencia Domet) Desde una base japonesa en el sur del Pacifico, 6 de octubre.— (Continúa en la página 5)

Se abre un concurso entre niños en discursos sobre independencia

Público, sera el presidente del concurso. Los miembros del jurado almorzar en escuelas elementales que serán escogidos de las escuelas de Manila que serán designadas por el Superintendent Cecilio Putze seran patrocinado por la Manila Simbunaya. El concurso, que tendrá lugar el martes 12 del actual, desde las 3:00 de la tarde, tendrá por tema: "Independencia y Resolución de los niños filipinos." Los participantes tendran que pronunciar un discurso en tagalo o nippongo por dos o tres minutos en el Estudio de la KZRH. El Comisionado Claro M. Recto de Educación, Sanidad y Bienestar, Cecilia Putze, Superintendente de escuelas de la ciudad, B. G. Medina, director del Talba, Yoshio Uchiyama, jefe de la oficina de educación de la Administración Militar Japonesa, Michio Hatakeyama, representantes de la Manila Simbunaya. Premios apropiados se otorgaran a los concursantes ganadores.

MAS INDIOS CONTINUAN MURIENDOSE DE HAMBRE

En Calcuta, "las ambulancias van recogiendo a hombres, mujeres y niños hambrientos tendidos en las calles"

(Especial a LA VANGUARDIA)
 Bhoctoolom, 6 de octubre.—"Las ambulancias van recogiendo por toda la ciudad de Calcuta recios hambrientos, mujeres y niños hambrientos tendidos en las calles", dice un artículo publicado por el Daily Herald, según un despacho de Londres. He aquí extractos del artículo:
 "El hambre ha matado a los trabajadores honrados y duros que mueren de hambre aumenta rápidamente. La gente que camina por las calles sucias y polvorientas que se tiemblan las rodillas y se desplomaron en el pavimento, completamente agotada. Algunos van cayendo lentamente en las calles."
 "Muchos de estos desdichados mueren sin recobrar el conoci-

miento. Los hospitales de Calcuta están literalmente llenos de estas personas que se hallan entre la vida y la muerte. Pero muchísimo de ellos mueren para dar lugar a los recién llegados."
 "La escasez de medicinas hace casi imposible el tratamiento. Además, los mismos hospitales no poseen suficiente cantidad de medicamentos. Los hospitales solo sirven para alojar a los moribundos que esperan su fin. Aparte de la falta de comida y alimentos, el número de los médicos y enfermeras es demasiado insuficiente para satisfacer la gran demanda. En la India mueren uno por cada 53,000 veces la menor idea de medicinas."

Crisis de mantequilla y cigarrillos e impuestos adicionales en America

(De la Agencia Domei)
 Lisboa, 6 de octubre.—Con los crecientes impuestos que se esperan se anticipa ayer el programa de un traslado administrativo del tesoro Henry Morgenthau presentado al Congreso y que incluye impuestos adicionales de renta por valor de \$100,000,000, la guerra es trasladada a pagos asignados hasta las próximas elecciones por un belicamento apático americano.

Un ejemplo de las dificultades crecientes que afronta el pueblo americano es el impuesto sobre Nueva York que dice que 400,000 familias de Nueva York tuvieron que pagar un impuesto adicional de renta por valor de \$100,000,000, la guerra es trasladada a pagos asignados hasta las próximas elecciones por un belicamento apático americano.

También se supo que el Alcalde Fiorino La Guardia apeló el lunes a los hoteles y restaurantes para que se abstuvieran de servir mantequilla en las comidas debido a la actual crisis de mantequilla. La Guardia dijo que tendría que emitir una orden prohibiendo el uso de la mantequilla en las comidas del medio día en los establecimientos de comidas.

Otro informe de Washington acota al Departamento de Comercio en el sentido de que los alimentos están afrontando una crisis de cigarrillos recalcando que los fabricantes ya están recortando a las reservas de 1943 y 1945 para "satisfacer la necesidad de 35,000,000 a 50,000,000 de cigarrillos en exceso a lo que puede suministrarse a las industrias con el tabaco que puede comprar."

GRAN DEPOSITO DE OTRO METAL HALLA EL JAPON

(De la Agencia Domei)
 Tokio, 6 de octubre.—Gran descubrimiento de enormes depósitos de circon en Kankyoogoku, Tysen, ha asegurado al Japón la independencia de las provisiones extranjeras de este material valioso, según informes.

Se dice que se ha logrado éxito en la fabricación de ferro-cemento, el primer ejemplo que se produce en Tysen. Se afirma en esto vendrá a ayudar grandemente al desenvolvimiento de la industria de fabricación de meta-

(De la Agencia Domei)
 Tokio, 6 de octubre.—La comitiva visitante de periodistas multinacionales que el día 4 viajó al Premier General Hideki Tojo en su residencia oficial. Después visitó el Ministerio de Guerra, el Ministerio del Asio y el Gran Cuartel, lo mismo que la Junta de Información.

Estos días los miembros inspectores Escuela de Aviación Militar de Tokio y esta noche asistieron a un banquete dado por la Asociación de la Prensa del Japón.

Los dos escritores fueron alojados y recibieron honores de la administración militar japonesa en Birmánia por su participación en el periódico "The Stars" excelentes y prestando gran ayuda a las relaciones nipo-americanas con trabajos literarios.

Maung Ba Thant fué anteriormente instructor de Literatura en la Universidad de Rangún, y actualmente es un miembro del personal de la Junta de Traducción del Departamento de Asio, tiene una larga carrera de escritor y juntamente con Ytin Maung Lai, se ha distinguido por sus trabajos de traducción. Su obra "The Bushido", que ha merecido elogios, es especialmente popular.

Otros dos...

(Continuación de la página 5)
 (Sobre aviones enemigos fueron derribados y otros tres capturados por las fuerzas nipo-japonesas el cuadro del actual, cuando una formación de aparatos de combate y bombardeo enemigos que camuflados se encontraban posicionados japoneses en el extremo este de la isla Bougainville.

Los aparatos enemigos destruyeron cerca cinco P-38s, y un F4U de combate. Tres B-24 fueron dañados grandemente y huyeron

EL CRUPO DE LOS NIPONES SE HA VENTAJADO

Hara un viaje extenso para visitar a las fuerzas japonesas

(De la Agencia Domei)
 Tokio, 6 de octubre.—Una comitiva de miembros escogidos de la fuerza de la resistencia armada hoy para China en un viaje extenso para visitar a las fuerzas japonesas estacionadas en el exterior y sus de China. La comitiva va dirigida en dos grupos al sur y al norte, bajo la dirección del Vice-almirante Seizo Sakaki y el del Baron Yoshida Sano.

Los periodistas manchuquanos visitaron al Premier Tojo.
 (De la Agencia Domei)
 Tokio, 6 de octubre.—La comitiva visitante de periodistas multinacionales que el día 4 viajó al Premier General Hideki Tojo en su residencia oficial. Después visitó el Ministerio de Guerra, el Ministerio del Asio y el Gran Cuartel, lo mismo que la Junta de Información.

JAPON PENSIONARA A DOS ESCRITORES BIRMANOS

(De la Agencia Domei)
 Rangún, 6 de octubre.—Se ha sabido que Maung Ba Thant y Ytin Maung Lai, dos de los más destacados escritores birmanos, saldrán en breve para el Japón, donde estudiarán la literatura japonesa durante tres años en becas ofrecidas por el gobierno japonés.

Los dos escritores fueron alojados y recibieron honores de la administración militar japonesa en Birmánia por su participación en el periódico "The Stars" excelentes y prestando gran ayuda a las relaciones nipo-americanas con trabajos literarios.

Maung Ba Thant fué anteriormente instructor de Literatura en la Universidad de Rangún, y actualmente es un miembro del personal de la Junta de Traducción del Departamento de Asio, tiene una larga carrera de escritor y juntamente con Ytin Maung Lai, se ha distinguido por sus trabajos de traducción. Su obra "The Bushido", que ha merecido elogios, es especialmente popular.

Otros dos...

(Continuación de la página 5)
 (Sobre aviones enemigos fueron derribados y otros tres capturados por las fuerzas nipo-japonesas el cuadro del actual, cuando una formación de aparatos de combate y bombardeo enemigos que camuflados se encontraban posicionados japoneses en el extremo este de la isla Bougainville.

Los aparatos enemigos destruyeron cerca cinco P-38s, y un F4U de combate. Tres B-24 fueron dañados grandemente y huyeron

LOS ALEMANES HAN LOGRADO PARAR EL AVANCE SOVIET

Moscu admite que sus operaciones en el Dnieper se estan retardando ante la resistencia alemana; subito bombardeo a Kronstadt

(Especial a LA VANGUARDIA)
 Estocolmo, 6 de octubre.—Las hostilidades en el frente Dnieper han llegado a un punto muerto a causa de la resistencia acerada de los alemanes, después de repulgarlos del frente oriental, según informes. Estableciéndose a lo largo del Dnieper, las fuerzas alemanas lanzaron una vigorosa contra-ofensiva en todo el frente, conteniendo así todo intento soviético de seguir avanzando.

El buro de información soviética, en un comunicado expedido ayer, admitió que la marcha de las operaciones en el frente Dnieper se están retardando a causa de la lluvia torrencial, añadiendo que las fuerzas alemanas estaban ofreciendo tenaz resistencia en varios sectores.

Mientras tanto, un periódico y órgano soviético ha admitido asimismo la imprudente ofensiva alemana, diciendo que es absolutamente necesario repeler los ataques de la Luftwaffe para lograr una brillante victoria soviética.

Subito bombardeo

(Especial a LA VANGUARDIA)
 Berlín, 6 de octubre.—Ayer anunciaron los comandos militares alemanes que la Luftwaffe ha derribado un total de 111 aviones soviéticos durante el período del día 4 en el sector de las corrientes. Se ha informado que la disminución en el número de las pérdidas enemigas recientemente ha sido atribuida al lanzamiento de los aviones aéreos soviéticos.

(Especial a LA VANGUARDIA)
 Berlín, 6 de octubre.—Ayer anunciaron los comandos militares alemanes que la Luftwaffe ha derribado un total de 111 aviones soviéticos durante el período del día 4 en el sector de las corrientes. Se ha informado que la disminución en el número de las pérdidas enemigas recientemente ha sido atribuida al lanzamiento de los aviones aéreos soviéticos.

Los alemanes ocupan la isla Coo; han evacuado Corea y Cerdeña

(Especial a LA VANGUARDIA)
 Corea.—Las fuerzas alemanas, el correspondiente de la agencia noticiosa DNB informo ayer lo siguiente: "Simultáneamente con la evacuación de Corea, se tiempran anunciando el convenio de tregua entre el gobierno de Badoglio y los anglo-americanos, las fuerzas alemanas han intentado entregar a las tropas alemanas en Cerdeña y Corea a las fuerzas anglo-americanas."

"El Alto Mando alemán había ya entonces aceptado las mediaciones de Corea para afrontar la nueva situación. El nueve de septiembre los alemanes destacados en las dos islas desarmaron a las tropas italianas. Las unidades del Reich en Cerdeña lanzaron al mismo tiempo operaciones para retirarse de la isla desierta de destruir un baluarte y otros establecimientos militares."

"Las operaciones de traslado de los alemanes en Cerdeña a Corea fueron completadas el 17 de septiembre."

"La retirada de Corea a la península italiana fue sumamente difícil. Además, los reclusos alemanes en las islas nativas marroques y los anglo-americanos desembarcaron en la costa oeste de Corea, en varios puntos de la parte sur de la población de la isla, que se hallaba a favor de los anglo-americanos, intento obstruir las operaciones estratégicas de los alemanes."

"Bajo estas circunstancias, los alemanes atacaron al enemigo. Inmediatamente consiguieron dar un golpe fuerte a las anglo-americanas y rebeldes franceses y al mismo tiempo frustrar las maniobras anglo-americanas para atacar a los alemanes desde las montañas alemanas."

"A fines de septiembre, el grueso de las tropas alemanas en Corea había desembarcado en la península italiana. Así, el Mariscal Albert Kesselring, comandante en jefe de las tropas alemanas en Italia, anuncio la retirada de los alemanes de Cerdeña y Corea."

"Todas las instalaciones militares en las dos islas fueron completamente destruidas por los alemanes antes de retirarse."

El Green
 Cito estado solamente a las INFECCIONES VENEREAS, con tratamientos especiales en dolor. Cto. 210 de Walling Bldg., Misita

Badoglio planeo entrar al enemigo a los alemanes.
 (Especial a LA VANGUARDIA)
 Tokio, 6 de octubre.—Según se está conociendo la situación que dio lugar a la evacuación de Cerdeña y Corea y sobre el mar a una altura sumamente baja, vomitando todo humo negro. Se cree que no pudo escapar a los cañones de la isla.

Los aparatos incurres enemigos comprendían Consolidated B-24, un Consolidated B24, un Boeing P-17, P-40 y F4U de combate. Uno de nuestros diez aviones de combate que se estrelló al interceptar a los atacantes ha desaparecido. Sin embargo, sus tripulantes fueron rescatados.

El Green
 Cito estado solamente a las INFECCIONES VENEREAS, con tratamientos especiales en dolor. Cto. 210 de Walling Bldg., Misita

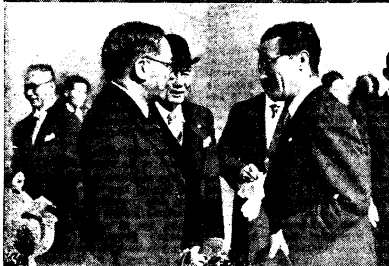
AGRADECIMIENTO
 NARCISO XAVIER y familia agradecen sinceramente a todas las personas que asistieron al entierro de su difunto hijo **JUANITO**, enviaron coronas o en alguna otra forma expresaron su condolencia por tan sensible pérdida.

Don Faustino Barredo y Alonso
 Ocurrido el 8 de Octubre de 1942.

El Viernes, 8 del actual, a las 9 a.m., se celebrara una misa dalmatica solenne en la Iglesia de Malato en memoria del alma del finado.

Manden Reservar
ALFILERES BANDERA FILIPINA
 (Al Por Mayor)
CRISPULO ZAMORA & SONS
 423 SALES—TEL. 2-28-42
 Importante: Para ser usados cuando se anuncie oficialmente.

Primeras fotografías de la comitiva Laurel en Japon



Estas son las primeras fotografías tomadas durante la breve pero histórica estancia en el Japon del Presidente electo Jose P. Laurel, el "Chairman" Jorge B. Vargas y el Speaker Benigno S. Aquino, que como se sabe fueron objeto de los mas altos honores tributados por el gobierno y el pueblo del Imperio Nipon. (1) Los Sres. Laurel, Vargas y Aquino saliendo de la Mansion Oficial para Huespedes, para dirigirse al Palacio Imperial el 1o de octubre. (2) Los limousines llevando a la comitiva Laurel, entrando en el Palacio Imperial por la puerta de Sakasita-mon. (3) El Presidente electo Laurel recibiendo la bienvenida del Presidente Aizi Amai de la Junta de Informacion, en Haneda, Tokio, el 30 de septiembre. (4) Los caudillos filipinos rindiendo homenaje en el Santuario de Meisi. (5) Jovenes filipinos que estudian en el Japon saludan a la comitiva de caudillos filipinos en Haneda. (6) El Presidente electo Laurel en una reunion feliz con su hijo Mariano (centro). El hijo del "Chairman" Vargas, Ramon, es el joven que esta arreglano

ARTE Y SOCIEDAD

Santa Beatrice en la Fiesta Escolarística.
Un programa benéfico para las Misiones bajo los auspicios de la Junta Escolarística del distrito de la Fraternidad de la Fe, está anunciado para el domingo, 26 de octubre. El asunto de la Colección de Santa Beatrice presentará una obra en cuatro actos, "Fidelio y Sofía", en el auditorio del Colegio. La obra será puesta en escena por el "Bautista" y presenta la lucha de un alma contra los poderes de la oscuridad y el triunfo final de la vida.

Intención del reparto la Sra. Labrada Belmonte-Alvarez, fideliadora; Srta. Termino-Alvarez, Sofía; Srta. Mercedes Merino, Sofía; Srta. Teresa Fria, madre de Sofía; Srta. Amparo Buenaventu- ra, Vainela.
La Sra. Belmonte-Alvarez, una alumna del Conservatorio de Música de Santa Escolástica, gozosa de repetir una vez más por lo tanto no necesita presentación alguna. La Srta. Teresa Fria, también se reconoce por su participación en la obra "The White Club". La Srta. Rosalia Merino, alumna de las clases de secretarías, interpretará los diferentes papeles del "Bautista" y Srta. Amparo Buenaventu- ra, una alumna de las clases superiores nocturnas.

Fiesta de Inauguración

Juan Fernando, Pampanza, octubre 6.—Preliudio de las varias fiestas de inauguración de la nueva República Filipina, ha sido el "Black and white dance" (Baile blanco y negro) celebrado en el salón de fiestas del "Black and White Club, de este pueblo. A la fiesta concurren unos 300 invitados. Para el sábado se anuncia otra fiesta que será a la vez en el auditorio municipal con asistencia de los funcionarios de Pampanza y miembros de organizaciones locales. La variedad de esta fiesta es que los invitados tendrán con ustedes. La misma noche será la fiesta que llevará los sucesos más originales. También se adjudicará premios individuales.

Foda reñón de concurrencia

Señorito, octavo 6.—La Srta. Inmuneada Lagman se ha casado recientemente con Eusebio T. Gonzalez, prominente agricultor de Pampanza. Ella es una gran sorpresa para las muchas amistades de los novios, una a la vez. Ambos conviven de la provincia. El novio es producto de la Universidad de Santo Tomás, presidente del "Nomansan Club" y miembro de varias organizaciones sociales. La novia es ex-alumna de uno de los acreditados colegios para señoras en Lacomana, en la Presentación Mirozosa que se casa con A. D. Lacanmana. Para el sábado, a las 8:00 a. m., en el templo de los Padres Religiosos, se fijó la boda, celebrada por Srta. Presentación Luz Mendoza, hija de Don Ediberto Mendoza y señora, de Lipo, Batangas, con Sr. D. Lacanmana, jefe de familia del mismo apellido, de Batangas, Batangas. Serán padrinos Don Arsenio Jr. de Bartolomeo Katigabi, Sr. de Gregorio Limjoco y la Srta. de Bartolomeo Katigabi. El desayuno será en la casa de Sr. Arsenio Jr. Próxima fecha en la Iglesia de Sampaloc.

Para el día 9 de octubre (sábado) se dio concertado el enlace matrimonial de la Srta. Mery Delgado, hija de Sr. Don Inocencio Delgado, de Manila, con Luis Eduardo Lauser, de Samar.

El hijo del Sr. Luis Ma. Trinidad y esposa, ha bautizado en la Iglesia del Espíritu Santo, el domingo pasado. Fue Josefa A. la pila por la Srta. Jovetina Fortalez, hija de Sr. Don Inocencio Rigotti de Alba, Gumer-sindio R. Alba y Simoun O. Almarino.

Recientemente, ha sido bautizada en la Iglesia de Binondo la hija de Sr. Arsenio Jr. de Sr. Antonio, siendo sus padrinos, la Srta. Adolina de Diapo y el Sr. David Tinayay.

La Srta. de Juan J. Carlos (nacido Norma Jacintan) ha dado a luz felizmente una niña en el Departamento de Madre e hijos se encuentran bien.

Vivid como vivio Riza, dice Osias

En un discurso ante el Instituto de Obreros de la "Kalibapi" vuelve a reiterar unidad

El Sr. Camilo Osias, director general interno de la Kalibapi, coloco ayer el movimiento para que los obreros se unieran a lo que él urging el uso de Rizal como un símbolo unificador en un discurso que pronunció ante quinientos líderes y mujeres que se reúnen en el Instituto de Obros del Trabajo en las oficinas de la Kalibapi.
Con Rizal como su principal inspiración al inculcar en la mente del pueblo el espíritu de unidad, sereno y sacrificio que la Kalibapi como un movimiento popular ha sido organizado a provecho, los líderes que ahora se están enfrentando al Instituto de Lidera se espera que servirán en las diferentes provincias y ciudades después de su graduación.
"Para los filipinos el "Vivir a modo de Rizal" según el Dr. Osias, es la clave para la eficiencia individual y nacional, la propia dirección y el tributo a la personalidad de Rizal. Dichos hombres, se hallan los estudios y cualidades de la ciudadanía responsable filipina y al liderado en estos tiempos de prueba. Un ejemplo de la vida y personalidad de Rizal, como un modelo de virtud tales como, la dedicación de virtudes tales como el trabajo arduo, propia confianza, ideal, bravura, disciplina y sacrificio. Pero, virtudes que son reclamadas por las exigencias de estos tiempos de prueba. Rital exhaló a su patriota, por encima de sí mismo. Interes personal, "a al bienestar de su pueblo y por esta razón voluntariamente entregó su vida para traer la senda a una completa felicidad para las generaciones venideras hasta un medio de vida que asegure el progreso de la raza filipina hacia los más altos niveles de la dignidad y la libertad."

NO COMPREN TELAS EN EL MERCADO CLANDESTINO

Un expediente... la expedida ayer, la Admo ha aconsejado al público que no debe comprar por telas o mercaderías de control en el mercado clandestino, para evitar que sea quemado bajo las disposiciones de la Orden del Presidente No. 41.
Los funcionarios de la organización de control dijeron ayer que venden los comprador como los tentados serán perseguidos con los mismos castigos que se imponen a la orden. Hasta ahora, según explicaron, solamente los buhoneros han sido procesados, pero de hoy en adelante las autoridades controlan los compradores en el mercado ilegal, si son cogidos, pagan por igual las consecuencias de sus actos.

Fiesta a San Francisco de Asis en Sampaloc

El domingo, 10 de los corrientes, en el Santuario de la V.O.T. de Sampaloc, los Hermanos Teroceros Franciscanos tendrán una gran fiesta en el asamblea para honrar a su Patriarca y Fundador, San Francisco de Asis. A las 9:00 de la mañana tendrán un servicio de misa con eucaristía que será oficiada por el padre Franciscano. En ella cantarán como en años anteriores al acreditado Padre Nicanor de San Francisco de San Antonio de Legarda, a los mendigos profesionales que emplean a los niños para pedir limosnas al público tirándoles de las ropas en los restaurantes y en las calles. Pero las condiciones ahora están normalizadas y con ello vienen nuevos deberes y obligaciones."
Trabajo seguro
A trabajos como son aptos aún para trabajos manuales se dará algo que hacer, aseguró el Alcalde a los más de 400 niños que se hallan en las cuales son mujeres y niños. Los enfermos y los discapacitados serán alojados en la casa de la Sra. Alicia de la Estación de la policía en Meisic.
"Los soldados en esta institución recibirán alojamiento, comida y ropa." dijo el Alcalde. Los niños y los jóvenes serán educados en una atmosfera de decencia, en vez de acostumbrarse a pedir limosnas. Vostros tenéis deberes que cumplir con estos niños, dijo a los padres, proporcionándoles mejores oportunidades de educación y empleo. Los padres de los delincuentes serían los responsables." El Alcalde criticó fuertemente

Excitante cartel pugilístico se presentará el sábado.—Magno torneo de baloncesto en Pampanza por la Independencia

Un excelente cartel pugilístico encabezado por el encuentro principal Speed Cabena vs. King Von Arven y el cual será presentado este sábado la Manila Sporting Enterprise en la Rizal Coliseum. Aparte del pugilato Cabena vs. King Von Arven, el cartel del boxeo se muestran también interesados por el resultado de la pelea semi-final de ocho asaltos entre Arden y el campeón de peso ligero de Little Villanueva, y Clevier Siso, veterano pugil de peso pluma que se enfrentará a Luzadrado en su última pelea. Para es como se llamas a triunfar, pero la experiencia de Siso contará mucho una vez que los dos se encuentren en el ruedo el sábado por la noche.
Fighting Paralo ha sido empalmeado con Star Ely en seis asaltos, mientras que Baby King se vera con Star Andy en otros seis asaltos en las atracciones especiales del mencionado programa pugilístico. Entre los de cruzar guantes con Harry Webb y Kid Sandmor se pagará cocen Sonny Salva en la primera pelea de la noche. Un "Brawl" será el sábado en el coliseo, sup con tanto Cabena como Von Arven son muy populares, aparte del excelente programa de preliminares que acompañará a la atracción principal.
Torneo Especial de balces en Pampanza por la Independencia (Especial a LA VANGUARDIA) Será presentado a las 7:00 de octubre.—Superado a cualquiera atracción atlética anteriormente celebrada en Pampanza, la Pampanza Athletic Promotions, una competencia abierta de baloncesto fijada para la celebración del Día de la Independencia. Dicha organización, patrocinada por el premio en metálico montado a \$500 que será dividido entre los primeros tres quintetos en el referido torneo. El torneo se jugará en un entendido. Las cantidades de P250, P150 y P100 serán otorgadas a los ganadores de los tres primero premios respectivamente a los tres primeros quintetos al final de la competencia abierta que promete ser una gran atracción en la provincia.
Se ha anunciado que el torneo mencionado estará abierto para cualquiera quinteto de jugadores organizadores del mismo han invitado a los mejores equipos de baloncesto con el objeto de proveer una gran atracción.

NOTAS DEPORTIVAS

Con el objeto de fomentar mas el boxeo, una nueva asociación ha sido organizada por los promotores locales y ha sido bautizada con el nombre de Manila Boxing Promoters Association. De una reciente reunión celebrada, el Juez A. F. Gamboa, de la Philippine Athletic Promotions, fue elegido el presidente; Vicen-te Torres, de la Square Deal Promotions, vice-presidente; y Roberto Gonzalez, representando a la firma de Gonzalez y Gonzalez, como secretario. Los otros miembros de la citada asociación son los siguientes: Pascual Villa, de la Gold Medal Enterprise; Venancio Banderas, de la Manila Sporting Enterprise; Bob Saunders, de the Golden Gloves Enterprise; y Florante Villanueva, de the Liberty Boxing Enterprise.

EXERCICIOS DE TIRO

Fecha: 7 de octubre.
Hora: De 10 a. m. a 4 p. m.
Lugar: Sakura Heie (Campos de Tiro al Blanco).

THE GAME OF A THOUSAND THRILLS... JUALALAI GAMES AT-PH

EVERY NIGHT EXCEPT SUNDAYS
ESTY NOCHE EXCEPT JUEVES, OCT. 7
PROMOCION DE JUEVES 7 DE OCTUBRE
EVENTOS 16: ACTUAC. BAMB. MARCOS, MALI, GUMABAL, AGRARTE, ESTY NOCHE EXCEPT SUNDAYS
PARTIDAS INDIVIDUALES DE 5 puntos:
Eventos 18: Aguirre, Urdi, Agui
ESTY NOCHE EXCEPT SUNDAYS
PARTIDAS INDIVIDUALES DE 5 puntos:
Eventos 18: Aguirre, Urdi, Agui
ESTY NOCHE EXCEPT SUNDAYS
PARTIDAS INDIVIDUALES DE 5 puntos:
Eventos 18: Aguirre, Urdi, Agui

Vecinos de mendigos estan desde el lunes las calles de Manila

Asegurando que todos serán debidamente cuidados por el gobierno, el alcalde de Manila, Leon G. Quinsay en la reunión de mendigos ayer tarde en el patio del City Hall, les anunció que desde el lunes ya no se les permitirá pedir limosnas.
El Alcalde apeló igualmente al público para que coopere con las autoridades al disminuir la mendicidad en Manila. El alcalde debe abstenerse de dar limosnas, y las iglesias, en vez de dar limosnas directamente a los mendigos, deben donar dinero para el sostenimiento del asilo de mendigos.
El alcalde proyecta inaugurar un nuevo régimen con el advenimiento de la proxima independencia de Filipinas y es ahora ocasión de dar un nuevo aspecto de la vida para que así podamos mirar hacia el futuro con felicidad y contentamiento. Si ahora no lo hemos tolerado en el pasado, si no hemos permitido solicitar limosnas, en contra de las disposi-

LA PASIONERA

Por S. J. Alvarez QUINI
En El Lunes.—PAUL MUTHI
Jana Nayan
"WE ARE NOT ALONE"

METROPOLITAN

LA MUSICAL PHILIPPINES INC., presenta
"LA TRAVATA"
de GIUSEPPE VERDI
La Representación a Feticion del Publico.

SABADO, 9 DE OCTUBRE, 1943.—5 P. M.
Reperto: VIOLETTA VALERY, una cortisana (Soprano) Manila Taitan. ALBERTO RAYMOND, un capitán (Tenor) Manila Taitan. GIORGIO RERMOET (Barieton) Señora Garcia. FLORA, amiga de Violetta (Mezzo soprano) Juana de Alcala. CARLO, hijo de Valery (Tenor) Señora Garcia. CASTOR: Virconde de Lotostre (Tenor) Mario del Rio. PASTORAL: Virconde de Lotostre (Tenor) Mario del Rio. DR. BRUNVILLE, un medico (Bajo) Blanes Ochoa. MARQUESS DRONIBRICK, administrador de Flora (Barieton) Luis Garcia-Baez.

Speed CABANALA vs. King Von ARVEN

Bombarders Diego vs. Ramon, 150 lbs. Ciudad de Manila. Semi-Final.
Little PARAS vs. Clever SISO
"Daveo Wonder Boy" vs. Ramon, 150 lbs. (Lado de Sta. Ana) Semi-Final.
ADENA vs. OMBROS 25 ASALTOS REDUCCION.

SABADO RIZAL MEMORIAL STADIUM

Oct. 9, 1943
ENTRADA GRATIS.
EVENTO PRINCIPAL

Little PARAS vs. Clever SISO

"Daveo Wonder Boy" vs. Ramon, 150 lbs. (Lado de Sta. Ana) Semi-Final.
ADENA vs. OMBROS 25 ASALTOS REDUCCION.

Speed CABANALA vs. King Von ARVEN

Bombarders Diego vs. Ramon, 150 lbs. Ciudad de Manila. Semi-Final.
Little PARAS vs. Clever SISO
"Daveo Wonder Boy" vs. Ramon, 150 lbs. (Lado de Sta. Ana) Semi-Final.
ADENA vs. OMBROS 25 ASALTOS REDUCCION.

La venta y reserva de localidades.
Tm's Daily Box Tel. 2-69-03
Om Manila Sporting Tel. 2-81-66

6:45
P. M.

Roosevelt repite que el fin...

(Continuación de la página 1) no tiene ninguna base sólida en la realidad, según informes venidos de Nueva York.

La advertencia fue lanzada por Patterson en un discurso dirigido a la colectiva convención de los Obreros de Automóviles de Estados Unidos.

Patterson declaró que "se considera la opinión del General Marshall y de otros caudillos militares nuestros que hay una guerra larga y dura por delante". Advertió que no se debía contar en menos al Japón, afirmando que la contienda contra esta nación será "larga, ardua y prolongada".

Manifestó que la geografía en la actualidad fortalece al Japón y protege a Tokio contra un bombardeo efectivo. Señaló que Hengyang, a 800 millas de Tokio, es la base más cercana—demostrando larga para un bombardeo violento efectivo.

Patterson recalcó que, no obstante la evacuación de Stalingrado el invierno último, Alemania este año solamente ha levantado o re-equipado más de 60 divisiones. "Esto no quiere decir que el enemigo está derrotado", declaró. Manifestó que los ejércitos alemanes están actualmente retirándose, pero lo están haciendo

de una manera ordenada.

Afirmó que pronto llegará el día en que las fuerzas anti-Eje llegarán a las líneas donde los alemanes ofrecerán una resistencia resuelta. "Este quiere decir una lucha del más arduo carácter. Vemos a muchos oficiales que acaban de llegar de los frentes de combate y nos dicen que el espíritu de las tropas alemanas es elevado y que estos veteranos todavía tienen una fe exaltada en su capacidad de parar cualquier ataque anti-Eje".

Londres alienta a americanos en la "guerra selvática"

(Especial a LA VANGUARDIA) Lisboa, 6 de octubre.—Dicen Informes de Londres que el viceministro de Información Inglesa ha alentado a los americanos en la "Exhibición de Guerra Selvática" en Washington, D. C. el cinco del actual.

Dijo que solo con el sacrificio y la muerte podrían los anglo-americanos mantener la esperanza de ganar en el sur del Pacífico, porque los japoneses son impavidos y pueden resistir dificultades y privaciones mortales que cualquiera otra nación en el mundo.

"Nuestros soldados y nuestros enemigos se ven colocados bajo las más difíciles circunstancias en las luchas selváticas en el sur del Pacífico", dijo. "El enemigo se coloca en una posición más ventajosa pues ha ocupado magníficos y ricos terrenos tropicales. "Desde el punto de vista militar o económico, los japoneses tienen un campo mucho mejor que nuestros soldados. Debemos recobrar dichas islas tropicales si esperamos vencer. Actualmente, no parece haber ninguna cambio fácil para la victoria sobre los japo-

AQUINO REUNE A LOS DIPUTADOS

Convocados para un caucus especial, los diputados de la Asamblea Nacional que se encuentran actualmente en Manila, se reunieron desde las 10:00 de esta mañana con el Speaker de la Asamblea Benigno S. Aquino, en el salón de sesiones de dicho cuerpo, a fin de tener un nuevo intercambio de impresiones.

El Speaker, venido recientemente de un corto viaje al Japón, como miembro de la comitiva del Presidente electo José P. Laurel, estuvo hablando extensamente de sus impresiones durante su breve estancia en la capital del Imperio Japonés, y luego fue planteando planes de organización de la Asamblea para que dicho cuerpo legislativo pueda afrontar con eficiencia los deberes que le corresponde durante los primeros años de la futura República de Filipinas.

El caucus de los legisladores duró bastante tiempo. A las 12:00 y minutos del mediodía, los diputados continuaban aun en animada discusión sobre proyectos cuya naturaleza no se ha querido revelar.

LA PRENSA DE BERLIN

FELICITA A FILIPINAS

(Especial a LA VANGUARDIA) Berlín, 6 de octubre.—Dedicando mucho espacio a editoriales y noticias sobre Filipinas, los periódicos matutinos de Berlín del cinco del actual han tributado plácemes a los filipinos en relación con su independencia que pronto va a ser proclamada. El editorial del Voelkischer Beobachter, órgano del Partido Nacional-socialista, ha dicho:

"Todos los pueblos del Asia Oriental saben que las promesas de ser promesas de palabra. El futuro de los asiático-orientales está vinculado inseparablemente con el del Japón. Esperamos que en el futuro despegarán, esfuerzos muy sinceros para cooperar con el Japón de acuerdo con su política de proseguir la guerra, hasta la feliz conclusión."

En Manila

(Conti...)

Mayor entusiasmo en provincias para celebrar el Día de la Independencia

Las provincias están acelerando los preparativos para el feliz día en que el Japón concederá la independencia a Filipinas en cumplimiento de una solemne promesa. Entusiasmo general prevalece entre el pueblo y sus líderes según se manifiesta en muchos informes que se reciben en Manila. Los últimos informes son los siguientes:

Los preparativos en Bulacán, en auge
(Especial a LA VANGUARDIA) Malolos, Bulacán, 6 de octubre.

—Están en auge los preparativos para la celebración de la próxima independencia. El despliegue de la bandera filipina en todos los edificios públicos en el Día de la Independencia ha sido autorizado por el Departamento del Interior en una circular recibida aquí.

Fiestas sociales y religiosas en Camarines
(Especial a LA VANGUARDIA) Naga, Camarines Sur, 6 de octubre.

—El gobernador interino Justiniño Castillo está ahora ocupado acelerando los preparativos para el Día de la Independencia. En Naga, la bandera filipina será izada ha costado P500. El programa de festejos incluye actos sociales, religiosos y actividades atléticas. El gobernador muestra optimismo en que la celebración en Naga no será superada por otros pueblos de Filipinas.

Parada de antorchas en Floridaablanca
(Especial a LA VANGUARDIA) Floridaablanca, Pampanga, 6 de octubre.

—Unas 8,000 personas de todas las esferas de la vida se espera que participarán en la manifestación y parada de antorchas en este pueblo en la inauguración de la futura República de Filipinas.

Los gerentes de las plantas eléctricas en Pampanga han informado a las autoridades locales que sus plantas están listas a prestar un servicio especial para que los pampangos puedan oír las ceremonias de inauguración en Manila por medio de sus receptores de radio. Las sirenas de la fábrica y las campanas de las iglesias serán tocadas al nacimiento.

Los comités son: Hon. Jesús Bautista, presidente general;

Hon. Marcelo Zozila, vicepresidente; Alcalde Inaia Papa, parada; Dr. Nicanor G. Teodoro, cruzada; Abdon Javier, programas; Mariano Almada, juegos populares; Hon. Claudio Sandoval, premios; F. S. Castelo, baile; Inspector F. Villaluz, transportation; Elio Santos, decoración; Dr. Vicente Rivera-Sayo, invitación; Pedro Palatos, finanzas; y la Srta. Milagros German, bandera.

Tres días de fiestas habrá en Calocan

Un programa de festejos para tres días se está preparando para Calocan para la inauguración de la futura República de Filipinas, bajo los auspicios de las asociaciones de distrito y de vecindad. El distrito celebrará una gran manifestación con un programa de entretenimientos, despliegue de faroles y varios juegos atléticos.

Los miembros del comité de independencia que patrocinan estos festejos son: Dr. Buenaventura G. Medina, presidente; Luis M. de Leon, secretario; Pedro Casimiro, tesorero; Juez Ricardo Robles, Dr. Faustino J. Galauran, Mariano Fos, Buenaventura Adriano, Alejo Cándido, Alfredo Latza, Dr. Pedro Basilio, Arsenio Sánchez, Godofredo B. Herrera, Plenciano Bautista, Henry Osmund y Eliseo Marquez, miembros. El jefe de distrito Cornelio Cordero es el consejero.

Anuncios Clasificados

Tarifas: P0.18 Línea
Se Vende—Bienes Raíces
7125.000 prop. cerca Plaza Cutili, 178.000 prop. cerca Divisoria, 258.000 prop. cerca mercado Divisoria, 175.000 prop. cerca Divisoria, 175.000 prop. cerca Divisoria.

Compra y Venta de Bienes Raíces
HIPOTECAS y ADMINISTRACION
P. LEDESMA REALTY CO.
Cuarto 475—Edificio Regina, Escolta Tel. 2-23-23

Señores Inversionistas:
ES UN HECHO ADMITIDO QUE LOS BUENOS LOTES EN SITIOS ELEVADOS DONDE FRESCAS BRISAS SOPLAN POR DOQUER—CÓMO LOS DE NUESTRA SUBDIVISION EN LA AVE. RIZAL EXTENSION—constituyen hoy día LA INVERSION MAS SEGURA Y LUCRATIVA. Nuestra Subdivision se halla en la gran avenida donde todo el día pasan camiones, automoviles, y otros vehiculos que vienen de las Provincias del Centro de Luzon. Hagan sus compras AHORA!

LA VANGUARDIA

DIARIO DE LA TARDE EDITADO POR LA MANILA SING-SUN-SYA
 Registrado en la Oficina de Correos el 18 de febrero de 1910 como correspondiente
 de la segunda clase
 Director: Manuel V. Villa-Rodriguez
 Direccion Postal: Apartado de Correos No. 775
 Calle Florentino Torres, Manila. Telefono 2-11-34

El Dia de la Proclamacion

El Presidente electo Dr. José P. Laurel ha anunciado esta mañana al mundo entero por medio de la radio, que el 14 de este mes, o sea, el jueves próximo, será el día de la proclamación de la independencia de Filipinas que hemos estado esperando por largos siglos.

¡Manes de nuestros antepasados y de nuestros héroes, levántos, que el Día de la Resurrección de la Raza llegará en ese día! ¡Venid de alegría: vuestras almas, que el sacrificio y la sangre derramada no han sido vanos!

El llamamiento del Presidente electo Laurel para que el día 14 sea un día de verdadero regocijo de la Libertad, hallará eco indudablemente en nuestros corazones.

Que sea un día de regocijo espiritual que dé un paréntesis a nuestros sufrimientos, y sea la luz del sol que alumbré nuestra enseñanza tricolor en el día de la proclamación de la República Filipina, el símbolo perenne de nuestra fé inmovible en nuestro futuro.

Que nuestros niños, nuestros jóvenes, nuestros ancianos y nuestras mujeres, madres o no, hincuen juntos sus rodillas ante el altar de la patria redimida, para dar gracias a Dios por habernos concedido por la mediación del magnánimo Imperio Japonés, la gracia infinita de ver el día ansiado de nuestra liberación final.

“Yo sé”, ha dicho el Presidente Laurel con honda emoción, “que mi pueblo está sufriendo tremendas dificultades por causa de esta conflagración mundial. Sé que los que lucharon en los campos de batalla de Bataan y Corregidor han perdido a sus seres amados, sus padres, hermanos, incluso sus prometidas, pero yo pido que sequen sus lágrimas, pues ningún ideal se ha logrado sin penas ni sacrificios...”

¡Qué hermosa alocución llena de sinceridad y elevado patriotismo!

Que sea finalmente el 14 de Octubre de 1943 el reinado de paz en todos los hogares filipinos, el comienzo de la unión de dos los corazones para que la alegría para y sin mancha otros juntos podamos mirar el porvenir con entera confianza nosotros mismos...

De la Hora Transeunte

Por PEDRO AUNABO

Estas son líneas de piedad para los pobres de verdad ven de la caridad humana.

Nuestro municipio, a partir del lunes venidero, para los pobres de solemnidad, y trabajo a los que pretenden la mendicidad una vagancia. Yo aplaudo esa iniciativa, los defectos

ボーンベイヨ・カレハ

リッパナゴアイサツ

アルペ州のニシデ、
 コノ間(アイロ) 日本橋
 ノモキヨイニホシクシ
 ノニ合橋(ゴリカ)シ
 ナル人、マンリヤウ
 ナツクシラレマシヤ。ソ
 筑(トキ) 十太イノ合
 橋(シヤ) 代能(ダイニ)カ
 (ヘ) 橋(カ)レガ、ツギ
 ナカチオレインゴアイ
 ナツクヨモシヤ。カレ
 (ヘ) 橋(カ)レガ、ツギ
 ナカチオレインゴアイ
 ナツクヨモシヤ。カレ
 (ヘ) 橋(カ)レガ、ツギ
 ナカチオレインゴアイ
 ナツクヨモシヤ。カレ

日本語

ニッパナゴアイサツ

ニッパナゴアイサツ
 Bippana go-aisatsu. Mahusay na
 talumpati. Splendid address.
 Ryu. Lalawigan. Province.
 Shon. Pagasuil. Examination.
 Gookaku. Pagtas. Promotion.
 Henkyougo. Lisenasya. License.
 Saaderewa masita. Thingay. Was
 conferred on.
 Daihyou nta. Kumakatawan. Re-
 presenting.
 Gensho. Nagapahayag ng pan-
 salamat. Expressing gratitude.
 Kyouin. Guro. Teacher.
 Hiyogai kawasai. Sa ngalan ng
 bahal. On behalf of all.
 Honjin. Ngayon. Today.
 Wazaru. Maluwihait. Glorious.
 Ryoudi yokuud. Pinarungalan.
 Honor was conferred on.
 Kongouko. Mula rin ngayon.
 Also heretofore.
 Wazaru. Tugskulin. Duty.
 Hitoridemo takuan. Kahit na isa
 pang tao. Even if it is one more
 man.
 Tufomeru. Magiskhay. To en-
 gage. Sa pamamagitan.
 "Yorouki."
 Tukudamu na tumulong.
 wawakas. In
 atnubay. Gufé-
 enba.
 Akute. Main Deen (gratitude):
 M77717771
 Kiyuumi. Lawa. Lake.
 Shinkam. Fafana. Calm.
 Kiri. Pangnan. Shore.
 Nyusel. Gush. Sketch.
 Misokone. Sa dakó room. Yander.
 Yoi kaski. Magandang (anawin).
 Beautiful scenery.
 Taredemo. Sino man. Angama.
 Otou tsare. Nagingay. Miling-
 nolis.

トメルコトダトオモ
 ヒマスサウ(ウ)ンチ
 ニッパナゴアイサツ
 リッパナゴアイサツ
 ナツクシラレマシヤ。ソ
 筑(トキ) 十太イノ合
 橋(シヤ) 代能(ダイニ)カ
 (ヘ) 橋(カ)レガ、ツギ
 ナカチオレインゴアイ
 ナツクヨモシヤ。カレ
 (ヘ) 橋(カ)レガ、ツギ
 ナカチオレインゴアイ
 ナツクヨモシヤ。カレ



あひるの
 A「ひるがります」
 B「七時のチウがります」
 A「朝ん、大(オ)キで
 せせう」
 B「(ハ)チの、大(オ)キ
 タワ」は、おまじ